in GeBrauch
Običajno

WORKSHOP | DELAVNICA

Cunty Kreuzstich

Sascha Anna Schall

05.12.2026 | 15:00–17:00

In dem Workshop zur Stickerei mit Kreuzstich wollen wir uns diese traditionelle Technik aneignen. Kreuzstichstickerei gibt es schon seit vielen Jahrhunderten. Lange Zeit war sie der Upper Class und der Religion vorbehalten. Unser Fokus liegt auf dem Sticken von Schrift: feministischen Botschaften und selbstermächtigenden Benennungen. Diese können anschließend gerahmt oder auf Kostüme und Kleidung aufgenäht werden.

Na delavnici vezenja bomo spoznali:e to tradicionalno tehniko, ki ima večstoletno zgodovino. Dolgo je bilo dostopno predvsem višjim družbenim slojem in povezano z vero. V ospredju delavnice bo vezenje besedil – feminističnih sporočil in poimenovanj, ki opolnomočajo. Izvezene izdelke bomo lahko pozneje uokvirili:e ali jih prišili:e na kostume in oblačila.

Sascha Anna Schall ist ein:e in Wien lebende:r bildende:r Künstler:in. Schall arbeitet an der Schnittstelle von Performance, Kostüm, Stimme und Bühnenbild für Theater, Musik, Clubkultur und unterschiedlichste nicht-traditionelle Bühnenräume. Deren Arbeit entsteht aus einer queer-feministischen Haltung und sucht nach mutigen Räumen innerhalb und außerhalb des Körpers. Zu deren jüngsten Arbeiten zählen Auftragsprojekte für Performances an der Schwankhalle Bremen, Britney X Festival Köln, Donaufestival Krems und der Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz in Berlin.

Sascha Anna Schall je vizualni:a umetnik:ca, ki živi in ustvarja na Dunaju. V svoji umetniški praksi Schall povezuje performans, kostumografijo, glas in scenografijo ter ustvarja za gledališče, glasbene projekte, klubsko kulturo in različne netradicionalne uprizoritvene prostore. Njuno delo izhaja iz queer-feministične drže ter raziskuje možnosti ustvarjanja drznih prostorov znotraj telesa in zunaj njega. Med nedavnimi projekti so tudi performansi, ustvarjeni za Schwankhalle v Bremnu, festival Britney X v Kölnu, Donaufestival v Kremsu in Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz v Berlinu.

Kontakt: Mirjam Sadjak, +49 157 38996782 | sadjak.mirjam@gmail.com

Workshopanmeldung: Begrenzte Teilnehmer:innenzahl. Wir freuen uns über eine Anmeldung via Mail oder telefonisch.
Prijava k delavnici: Število udeležencev:k je omejeno. Veselimo se prijave po e-pošti ali telefonu.

in GeBrauch
Običajno

WORKSHOP | DELAVNICA

Horn ist nicht gleich Horn

Teresa Kranawetter

05.12.2026 | 15:00–17:00

Große, spitze, überdimensionierte Tierhörner vom Widder oder Steinbock krönen moderne Krampus-Masken und gehören zu den markantesten Charakteristika der alpenländlischen Krampus-Figur. Symbolisch verweisen die Hörner durch die christliche Überformung des Brauchtums auf etwas Teuflisches, Dämonisches. Durch die patriarchale, gewaltzentrierte Auslegung dessen werden die hinter den Masken versteckten Personen, traditionell Männer, zu Trägern von Gewalt und Angst.
Was aber, wenn sich dieses Brauchtum und seine Teilnehmenden verändern? Was, wenn das was wir in diesem Brauchtum brauchen, etwas anderes ist und auch die Hörner in ihrer Form von traditionellen Darstellungen abweichen und neue symbolische Bedeutungen tragen?

Abgebrochene oder verbogene, weiche oder harte, filigrane oder klobige oder gar flauschige Hörner: Im Workshop gestalten wir alternative Krampus-Hörner. Mit dem Ansatz des Queerings verändern wir Form, Materialität und Bedeutung der Hörner und denken sie neu. Aus Karton, Zeitungspapier, Textilien und beliebigen Materialien entstehen erste Prototypen. Es gibt kein Richtig oder Falsch, nur einen spielerischen Umgang mit Material.

Veliki, koničasti in predimenzionirani živalski rogovi ovnov ali kozorogov krasijo sodobne maske parkljev in so ena njihovih najbolj prepoznavnih značilnosti. Zaradi krščanske preobrazbe tega običaja rogovi simbolizirajo nekaj hudičevskega in demonskega. V patriarhalni interpretaciji, osredotočeni na nasilje, postanejo osebe, skrite za maskami – tradicionalno moški – nosilci nasilja in strahu. Kaj pa, če se ta običaj in ljudje, ki v njem sodelujejo, spreminjajo? Kaj, če v tem običaju iščemo nekaj drugega? Kaj, če tudi rogovi odstopajo od tradicionalnih podob in dobivajo nove simbolne pomene?

Odlomljeni ali ukrivljeni, mehki ali trdi, nežni in filigranski ali masivni, morda celo puhasti rogovi – na delavnici bomo ustvarjali:e alternativne rogove za maske.
Z uporabo queer pristopa bomo spreminjali:e njihovo obliko, materiale in pomen ter si jih zamislili:e na novo. Iz kartona, časopisnega papirja, tekstila in najrazličnejših drugih materialov bodo nastali prvi prototipi. Ni pravilnih ali napačnih rešitev, pomembna sta predvsem igra in eksperimentiranje z materiali.

in GeBrauch
Običajno

Teresa Kranawetter (keine Pronomen/sie), ist eine in Wien lebende bildende Künstler:in mit Schwerpunkt auf figurativer Malerei, Illustration und Skulptur. Die aktuelle künstlerische Praxis erforscht Hybridität, Monstrosität und Praxen des Queering Brauchtum in unterschiedlichen Medien. Inspiriert von lokalen Traditionen sowie von Monstergestalten der Popkultur versucht Teresa, neue visuelle und narrative Formen zu entwickeln.

Seit 2025 ist Teresa als wissenschaftlich-administrative Koordination des ICGP - International Research Center Gender and Performativity an der mdw tätig. Zu früheren Positionen zählen die Tätigkeit als kuratorische Assistenz für die Europäische Kulturhauptstadt Bad Ischl - Salzkammergut 2024 sowie als Event- und Ausstellungsmanagement bei Qwien - Zentrum für queere Geschichte und Kultur. Teresa schloss 2023 einen MA in Kunstgeschichte von der Universität Wien ab.

Teresa Kranawetter (brez zaimkov/ona) je vizualn:a umetni:ca, ki živi in ustvarja na Dunaju. Umetniško delovanje se osredotoča predvsem na figuralno slikarstvo, ilustracijo in kiparstvo. Aktualna umetniška praksa raziskuje hibridnost, pošastnost in prakse queerovskega preoblikovanja tradicionalnih običajev v različnih medijih. Navdih za ustvarjanje Teresa črpa iz lokalnih tradicij in pošastnih likov iz popkulture ter razvija nove vizualne in pripovedne oblike.

Od leta 2025 Teresa deluje kot znanstvena in administrativna koordinacija v raziskovalnem centru ICGP – International Research Center Gender and Performativity na Univerzi za glasbo in upodabljajočo umetnost na Dunaju (mdw). Pred tem je Teresa deloval:a kot kuratorska asistent:ka pri projektu Evropska prestolnica kulture Bad Ischl – Salzkammergut 2024 ter na področju organizacije dogodkov in razstav v Qwien – Centru za queerovsko zgodovino in kulturo. Leta 2023 je Teresa zaključil:a magistrski študij umetnostne zgodovine na Univerzi na Dunaju.

Kontakt: Mirjam Sadjak, +49 157 38996782 | sadjak.mirjam@gmail.com

Workshopanmeldung: Begrenzte Teilnehmer:innenzahl. Wir freuen uns über eine Anmeldung via Mail oder telefonisch.
Prijava k delavnici: Število udeležencev:k je omejeno. Veselimo se prijave po e-pošti ali telefonu.

in GeBrauch
Običajno

KRAMPUSLAUF
TEK PARKLJEV

Krampussy*, Vincenzo Gatta, Mirjam Sadjak

05.12.2026 | 17:10–17:20

Ein Krampuslauf der etwas anderen Art: Als performative Intervention im öffentlichen Raum nähern sich Krampussy*, Mirjam Sadjak und Vincenzo Gatta der Krampus-Tradition auf eigene Weise. Keine Angst, sondern neue Perspektiven auf eine vertraute Gestalt.

Tek parkljev nekoliko drugače: Krampussy*, Mirjam Sadjak in Vincenzo Gatta se v performativni intervenciji v javnem prostoru po svoje približajo tradiciji parkljev. Brez strahu, a z novimi pogledi na znano podobo.

Krampussy* widmet sich der Auseinandersetzung, Transformation und dem Queering des Krampus-Brauchtums - von der handwerklichen Produktion, der gesellschaftspolitischen Dimension bis hin zur performativen Praxis - aus einer künstlerisch-kulturwissenschaftlichen Perspektive. Das Kollektiv zeichnet sich durch die Versammlung unterschiedlichster Akteur:innen aus: Bildende und Darstellende Künstler:innen, Handwerker:innen sowie Kulturarbeiter:innen.

Krampussy* se posveča raziskovanju, preobrazbi in queerovski reinterpretaciji parkeljskih običajev – od rokodelske izdelave in družbenopolitične razsežnosti do performativne prakse – z umetniškega in kulturološkega vidika. Kolektiv združuje raznolike ustvarjalce:ke: vizualne in uprizoritvene umetnike:ce, rokodelce:ke ter kulturne delavce:ke.

Vincenzo Gatta ist Tänzer aus Berlin. Sein tänzerischer Hintergrund liegt in Hip-Hop und House, bevor er sich dem zeitgenössischen Tanz zuwandte. 2021 absolvierte er das Dance Intensive an der Tanzfabrik Berlin. Als Tänzer arbeitete er u.a. mit Maria Colusi, Mirjam Sadjak, Jara Serano, Mira Gregorič, Sebastian Abarbanell, Judith Torka, Victoria Bergmann und Ariane Burghard zusammen. 2023 erhielt er das DIS-TANZ-SOLO-Stipendium.

Vincenzo Gatta je plesalec iz Berlina. Njegovo plesno ozadje temelji na hip-hopu in housu, pozneje pa se je usmeril v sodobni ples. Leta 2021 je zaključil program Dance Intensive na Tanzfabrik Berlin. Kot plesalec je med drugim sodeloval z Mario Colusi, Mirjam Sadjak, Jaro Serrano, Miro Gregorič, Sebastianom Abarbanellom, Judith Torka, Victorio Bergmann in Ariane Burghard. Leta 2023 je prejel štipendijo DIS-TANZ-SOLO.

Mirjam Sadjak: siehe/glej “KRAMPUS. soft beast”

in GeBrauch
Običajno

PERFORMANCE | PERFORMANS

KRAMPUS. soft beast

Mirjam Sadjak

05.12.2026 | 17:30–17:50

KRAMPUS. soft beast ist eine zeitgenössische Solo-Performance, die den Krampus als Figur zwischen Volksbrauch, Ritual und Gewalt untersucht. Durch die körperliche Aneignung und Dekonstruktion der Gestalt entsteht ein Spiel mit Macht, Kontrolle und Verletzlichkeit. Was verbirgt sich unter Fell und Maske? Zwischen Exzess, Erschöpfung und Weichheit wird der Krampuskörper zum Schauplatz einer Auseinandersetzung mit Aggression, gesellschaftlichen Vorstellungen von Männlichkeit und körperlichen Grenzen.

KRAMPUS. soft beast je sodobna solo predstava, ki raziskuje parklja kot lik na presečišču ljudskega izročila, rituala in nasilja. Z utelešenjem in dekonstrukcijo te podobe nastaja igra z močjo, nadzorom in ranljivostjo. Kaj se skriva pod kožuhom in masko? Med ekscesom, izčrpanostjo in mehkobo postane telo parkelja prostor soočenja z agresijo, družbenimi predstavami o moškosti in telesnimi mejami.

Mirjam Sadjak (sie/ihr) ist Tänzerin, Choreografin und Kulturmanagerin aus Kärnten und lebt in Berlin. Sie absolvierte das Dance Intensive Programm an der Tanzfabrik Berlin und studierte Musikwissenschaft an der Universität Wien und der Humboldt-Universität zu Berlin sowie Kulturmanagement an der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien. In ihren eigenen künstlerischen Arbeiten verbindet sie Tanz und Performance und arbeitet regelmäßig mit Künstler:innen verschiedener Disziplinen zusammen, darunter Mira Gregorič, Vincenzo Gatta und štih iz leve * von links. Ihre Arbeiten wurden in Österreich und Deutschland gezeigt. Als Performerin arbeitete sie u. a. mit Lea Moro, Maria Colusi und Sasha Waltz & Guests (In C-Intervention). Parallel ist sie in den Bereichen Produktion und Kulturmanagement tätig, unter anderem am Radialsystem Berlin.

Mirjam Sadjak je plesalka, koreografinja in kulturna menedžerka s Koroške, ki živi v Berlinu. Zaključila je program Dance Intensive na Tanzfabrik Berlin ter študirala muzikologijo na Univerzi na Dunaju in Humboldtovi univerzi v Berlinu ter kulturni menedžment na Univerzi za glasbo in upodabljajočo umetnost na Dunaju. V svojih umetniških delih prepleta ples in performans ter redno sodeluje z umetniki:cami različnih disciplin, med drugim z Miro Gregorič, Vincenzom Gatto in kolektivom štih iz leve * von links. Njena dela so bila predstavljena v Avstriji in Nemčiji. Kot plesalka je med drugim sodelovala z Leo Moro, Mario Colusi in Sasha Waltz & Guests (In C-Intervention). Vzporedno deluje na področju produkcije in kulturnega menedžmenta, med drugim v berlinskem Radialsystemu.

GEMEINSAMER AUSTAUSCH
SKUPNI POGOVOR

in GeBrauch
Običajno

mit/z: Reinhard Bodner & Marika Pierdicca
Moderation/moderacija: Hannah Maria Wimmer

05.12.2026 | 18:00–19:00

Welche Erfahrungen verbinden wir mit dem Krampus? Und wie prägt er unsere Vorstellungen von Tradition, Angst und Gemeinschaft? Gemeinsam öffnen wir einen Raum für unterschiedliche Perspektiven und persönlichen Austausch. Durch das Gespräch führt Hannah Maria Wimmer, zu Gast sind Reinhard Bodner und Marika Pierdicca von der Universität Klagenfurt/Celovec.

Kakšne izkušnje nas povezujejo s parkeljem? In kako ta vpliva na naše predstave o tradiciji, strahu in skupnosti? Skupaj odpiramo prostor za različne poglede in osebno izmenjavo. Pogovor bo povezovala Hannah Maria Wimmer, pridružila pa se nam bosta tudi Reinhard Bodner in Marika Pierdicca z Univerze v Celovcu.

Reinhard Bodner ist PostDoc am Institut für Kulturanalyse der Universität Klagenfurt/Celovec. Er promovierte an der Universität Innsbruck zu einem Thema im Grenzbereich von Montanethnografie und Katastrophenforschung. In Forschungsprojekten hat er sich mit der Wissensanthropologie und Wissenschaftsgeschichte der früheren Volkskunde, mit musealen Sammlungen sowie Praktiken und Politiken von „Volkskultur“ im 20. Jahrhundert befasst. Zu seinen Forschungsschwerpunkten zählen außerdem Kulturerbe, Erinnerungskultur und mitunter auch kritische Brauchforschung.

Reinhard Bodner je podoktorski raziskovalec na inštitutu za kulturno analizo Univerze v Celovcu. Doktoriral je na Univerzi v Innsbrucku s temo na presečišču etnografije rudarstva in raziskovanja katastrof. V okviru raziskovalnih projektov se je ukvarjal z antropologijo vednosti in zgodovino znanosti nekdanje ljudske etnologije, muzejskimi zbirkami ter praksami in politikami »ljudske kulture« v 20. stoletju. Med njegova raziskovalna področja sodijo tudi kulturna dediščina, kultura spominjanja in kritično raziskovanje običajev.

in GeBrauch
Običajno

Marika Pierdicca ist PostDoc am Institut für Kulturanalyse der Universität Klagenfurt/Celovec. Sie promovierte an der Humboldt-Universität zu Berlin zu Integrationsregimen in der Arbeitswelt. Ihre Schwerpunkte sind politische Anthropologie, kritische Migrationsforschung und Queer Studies, mit besonderem Blick auf Prekarisierung, Subjektivierungsprozesse und differentielle Inklusion. Sie forscht zu queerem Materialismus sowie körperlicher Autonomie und Unversehrtheit. Des Weiteren arbeitete sie in der kulturpolitischen Bildung zu Intersektionalität sowie zu sexueller und geschlechtlicher Vielfalt.

Marika Pierdicca je podoktorska raziskovalka na inštitutu za kulturno analizo Univerze v Celovcu. Doktorirala je na Humboldtovi univerzi v Berlinu, kjer je raziskovala integracijske režime v svetu dela. Njena raziskovalna področja vključujejo politično antropologijo, kritične migracijske študije in queerovske študije, s posebnim poudarkom na prekarnosti, procesih subjektivacije in diferencialnem vključevanju. Raziskuje tudi queerovski materializem ter telesno avtonomijo in nedotakljivost. Poleg tega je sodelovala pri kulturnopolitičnem izobraževanju na področju intersekcionalnosti ter spolne in seksualne raznolikosti.

Hannah Maria Wimmer ist zeitgenössische Tänzerin, Choreografin und Kulturarbeiterin mit dem Forschungsschwerpunkt Queering Brauchtum. In ihrer künstlerischen Praxis untersucht sie, wie österreichische Ritualformen, Volkstänze und Sagengestalten dekonstruiert, umgeschrieben und körperlich neu verhandelt werden können. Ausgehend von queer-feministischer Theorie begreift sie Brauchtum nicht als statisches Erbe, sondern als formbares, politisches Material. 2022 erhielt sie ihren Master in Expanded Dance Practice von der London Contemporary Dance School (UAL). Seither realisiert sie Produktionen im In- und Ausland und entwickelt kollaborative Formate, die Brauchtum als lebendigen, veränderbaren Körper begreifen. Für ihre künstlerische Arbeit wurde sie unter anderem mit einem Startstipendium für Darstellende Kunst (BMWKMS, 2024) sowie einer Talentförderungsprämie des Landes Oberösterreich (2025) ausgezeichnet.

Hannah Maria Wimmer je plesalka sodobnega plesa, koreografinja in kulturna delavka, ki se raziskovalno posveča queerovski reinterpretaciji običajev. V svoji umetniški praksi raziskuje, kako je mogoče avstrijske ritualne oblike, ljudske plese in mitološka bitja dekonstrukcijsko obravnavati, na novo interpretirati in telesno ponovno osmisliti. Izhajajoč iz queer-feministične teorije običajev ne razume kot statične dediščine, temveč kot prilagodljivo in politično gradivo. Leta 2022 je magistrirala iz smeri Expanded Dance Practice na London Contemporary Dance School (UAL). Od takrat ustvarja projekte doma in v tujini ter razvija sodelovalne formate, ki običaje razumejo kot živo in spremenljivo telo. Za svoje umetniško delo je med drugim prejela štipendijo Startstipendium für Darstellende Kunst (BMWKMS, 2024) in nagrado za spodbujanje mladih talentov dežele Zgornje Avstrije (2025).